



La
vie de
nos chers
Poilus
il y a
100
ans



Nous devons vous présenter, ce mois ci, la deuxième partie de « Histoire de Monuments aux Morts » mais vu l'agression virale à laquelle la France doit faire face, nous rappellerons les épreuves tragiques qu'elle a connues depuis 106 ans.

A chaque fois notre Pays a su faire face, a vaincu et s'est redressé pour être encore plus fort. Alors ayons confiance ... ne dit-on pas que « l'histoire se répète » ?

Un siècle d'épreuves du passé au présent

1914

Page 2, 3 et 4

1940

Page 5, 6 et 7

2020

Page 8, 9, 10 et 11



Les décès, en cette année 1920, sont dus principalement aux suites de blessure(s) ou maladie(s).

Nécrologie

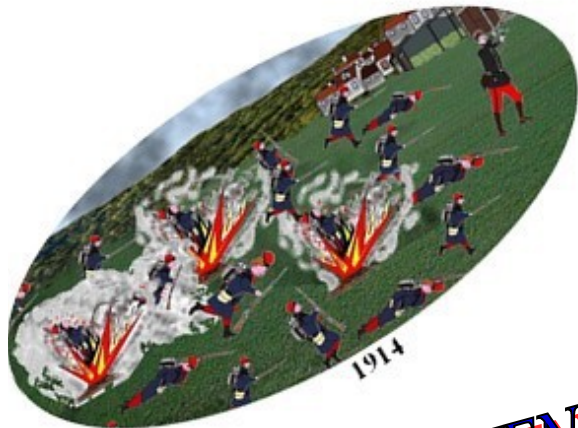
Aucun décès n'est à déplorer en ce mois de d'avril.

Du passé,



au présent

1914 ~ 1918



1914



1915

**A NOUS LE SOUVENIR
A EUX L'IMMORTALITE**



1916



1916



1917



1918

2020

20ème siècle, août 1914, le tocsin résonne. Une tragédie s'abat sur notre pays. C'est la guerre avec nos voisins allemands qui tenteront de nous envahir par le Nord et l'Est pour remonter jusqu'à Paris. Rapidement cette guerre deviendra, de par le jeu des alliances, mondiale.

De par le courage et le sacrifice de nos troupes, et de nos alliés Anglais, le front sera fixé dans les régions précitées non sans toutefois menacer la capitale lors des grandes offensives, qui seront toutes brisées, menées par l'ennemi. Les morts se comptent par centaines de milliers auxquels s'ajoutent les blessés, disparus ou prisonniers, Des villes et villages sont pratiquement rasés, Des bourgs ont carrément été rayés de la carte.

En 1917 l'Amérique entre en guerre contre l'Allemagne et les premières troupes américaines débarquent en France pour se battre à nos côtés. Des milliers de militaires US perdront la vie.

Fin 1918 l'Allemagne est vaincue et capitule sans condition.

Mais en 1918, et jusqu'en 1919, c'est une autre invasion qui a lieu et cette fois-ci sans ennemi visible, sans mitraille et sans bombardement. La Grippe Espagnole envahit la France, l'Europe et le monde. Dans des pays souvent dévastés par le conflit, manquant de tout, c'est terrible.

La France « encaisse » et se retrouse les manches. C'est toute une population qui, à son niveau, reconstruit son pays.

TO REMEMBER US IN THE IMMORTALITY

20th century, August 1914, the tocsin sounds. A tragedy strikes our country. It's war with our German neighbors who will try to invade us from the North and the East to go back to Paris. This war will quickly become, through the game of alliances, global,

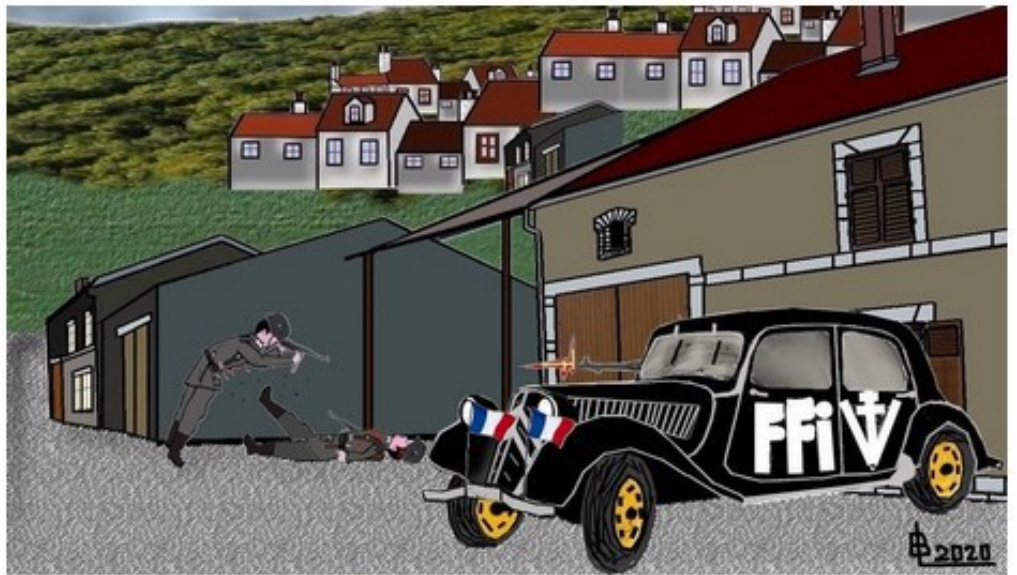
Due to the courage and sacrifice of our troops, and of our English allies, the front will be fixed in the aforementioned regions, but not without threatening the capital during the great offensives, which will all be broken, led by the enemy. The dead number in the hundreds of thousands to which are added the wounded, missing or prisoners, Towns and villages are practically razed, Towns have been wiped off the map altogether.

In 1917 America went to war against Germany and the first American troops landed in France to fight alongside us. Thousands of US military personnel will be killed. At the end of 1918 Germany was defeated and capitulated unconditionally.

But in 1918, and until 1919, another invasion took place and this time without visible enemy, without machine gun and without bombardment. The Spanish Flu invades France, Europe and the world. In countries often devastated by conflict, lacking everything, it is terrible.

France "takes" and rolls up its sleeves. It's a whole population that, at his level, rebuilds his country.

1940 ≈ 1945



1940 à 1945



1944 - 1945



1945

B 2020

20ème siècle, juin 1940, c'est une nouvelle fois cette Allemagne qui 22 ans après la 1ère Guerre Mondiale, dans un esprit revancharde, franchit nos frontières et envahit notre pays,

Vaincue, la France dépose les armes et demande un armistice qui aboutira à plus de quatre années d'occupation.

Refusant la défaite le Général Charles DE GAULLE, accompagné d'une poignée de fidèles, s'enfuit et rejoint l'Angleterre. De là, il lance sur les ondes de la BBC un appel à continuer la lutte par tous les moyens. Il sera entendu et des centaines de

militaires et civils réussiront au prix de risques énormes, et au péril de leur vie, à le rejoindre, Ils seront formés, habillés et armés par les Anglais. Les troupes Françaises Libres (FFL) sont nées et ses combattants seront souvent envoyés en France pour des missions de renseignements et de sabotages, Beaucoup y laisseront leur vie.

Sur le territoire c'est une résistance intérieure menée par les Forces Françaises de l'Intérieur (FFI) et les Francs Tireurs Partisans (FTP), qui, armés par Londres, mèneront une lutte incessante contre l'occupant. Sabotage en tout genre, renseignements, combats etc ... Des milliers de ces Braves, femmes, hommes, trouveront la mort au combat, fusillés, sous la torture ou déportés.

Dès 1941, le Général LECLERC commandant les FFL en Afrique du Nord, armés et équipés par les Alliés, mène la lutte contre les troupes allemandes dans le désert et son armée deviendra la 2ème DB.

6 juin 1944 c'est le débarquement allié dont le plus gros contingent est Américain. La 2ème DB qui a rejoint le Royaume Unis sera équipé de chars US avec lesquels elle combattra dès le mois d'août 1944 aux côtés du Général PATTON qui accueillera les forces françaises favorablement. Puis ce sera la libération de Paris, Strasbourg, Les combats continueront en Allemagne jusqu'à la défaite de cette dernière.

La France, malgré une occupation féroce et destructrice n'a pas baissé les bras et elle saura, une fois de plus, se retrouver et panser ses plaies.

20th century, June 1940, it is once again this Germany which 22 years after the 1st World War, in a revenge spirit, crosses our border and invades our country, Defeated, France laid down its arms and asked for an armistice which would culminate in more than four years of occupation.

Refusing defeat, General Charles DE GAULLE, accompanied by a handful of the faithful, fled and joined England. From there, he called on the BBC to continue the fight by all means. He will be heard and hundreds of soldiers and civilians will succeed at the cost of enormous risks, and at the risk of their lives, to join him. They will be trained, dressed and armed by the English. The Free French troops (FFL) were born and its fighters will often be sent to France for information and sabotage missions, Many will die their lives there.

On the territory it is an internal resistance led by the French Forces of the Interior (FFI) and the Francs Tireurs Partisans (FTP), who, armed by London, will lead an incessant fight against the occupier. Sabotage of all kinds, information, fighting, etc. Thousands of these Braves, women, men, will die in combat, shot, under torture or deported.

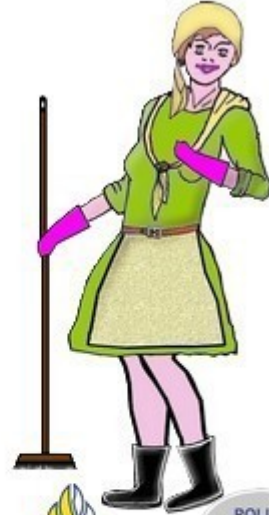
From 1941, General LECLERC commanding the FFL in North Africa, armed and equipped by the Allies, led the fight against the German troops in the desert and his army became the 2nd DB.

June 6, 1944 is the Allied landing, the largest contingent of which is American. The 2nd DB which joined the United Kingdom will be equipped with US tanks with which it will fight from August 1944 alongside General PATTON who will welcome the French forces. Then it will be the liberation of Paris, Strasbourg, The fighting will continue in Germany until the defeat of the latter.

France, despite a fierce and destructive occupation has not given up and once again, she will find herself and heal her wounds.

2020

MERCI!!



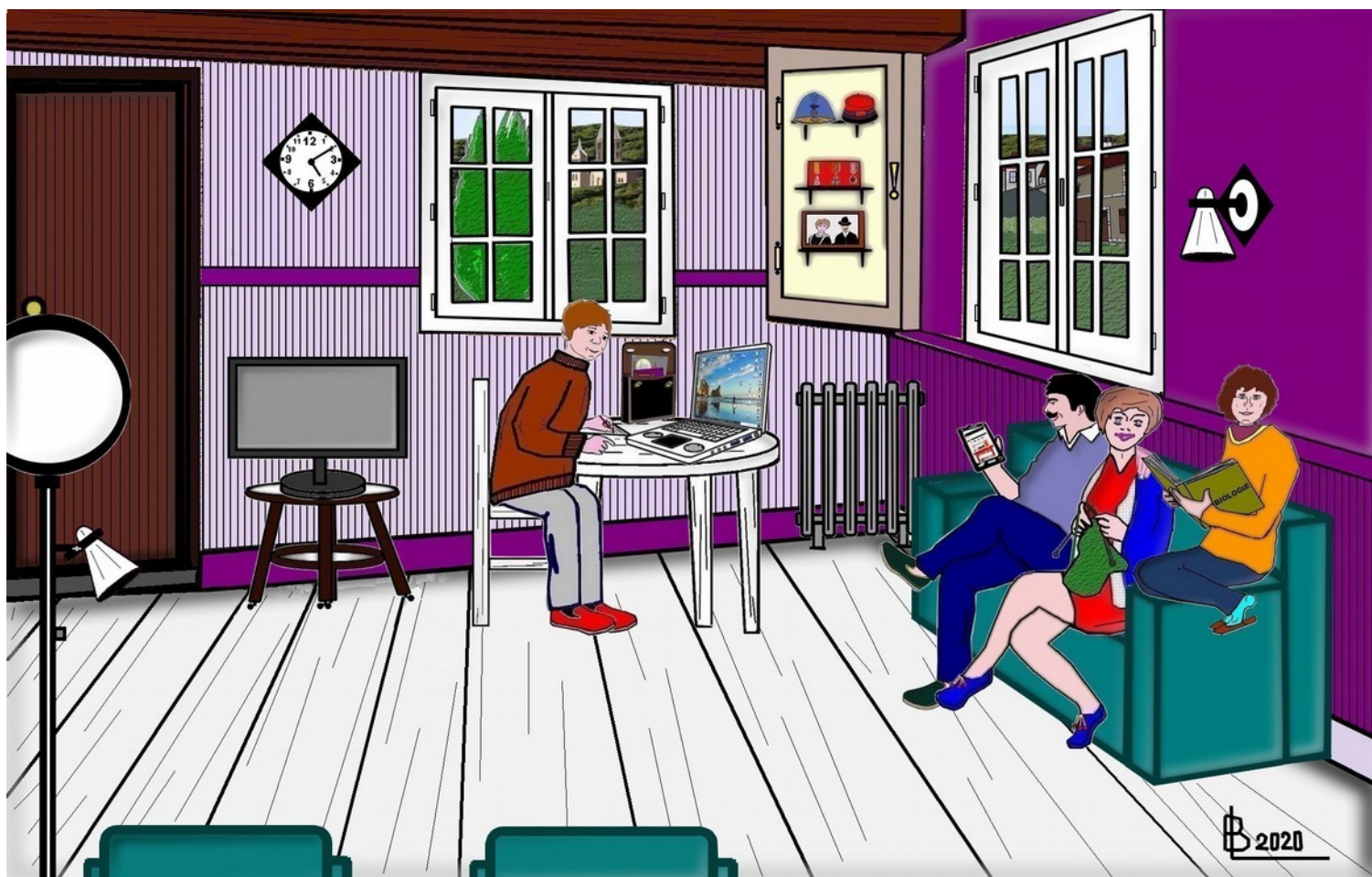
#2020

21ème siècle, mars et début avril 2020 la France est en confinement, nous ne pouvons sortir de chez nous que très peu de temps et pour des motifs de travail, d'approvisionnement, d'aide, de convocations officielles et d'un peu de marche, La planète est agressée par un coronavirus particulièrement mauvais le Covid 19. Le Monde, l'Europe, la France sont touchés et les décès sont extrêmement nombreux. Des traitements sont à l'essai mais pas de réels médicaments, La meilleure solution est de rester chez soi et de respecter les consignes donnés par les autorités nationales.

En France seules les professions médicales, paramédicales, soignants, les professions nécessaires à la vie des habitants comme, par exemple, police, armée, alimentation, gestion, service à la personne, approvisionnement, livraison, courriers, services publics et peut-être d'autres par dérogation sont autorisées à travailler.

Alors aidons les, respectons les, en restant confinés le plus possible. Montrons nous dignes de nos Aînés en obéissant aux consignes données.

La France, comme à chaque épreuve, saura se redresser et nous le souhaitons également pour les autres pays touchés par cette méchante agression virale.



21st century, March and early April 2020 France is in confinement, we can only leave our home for a very short time and for reasons of work, supply, help, official convocations and a little market.

The planet is attacked by a particularly bad coronavirus Covid 19. The World,

Europe, France are affected and the deaths are extremely numerous. Treatments are being tried but no real drugs. The best solution is to stay at home and respect the instructions given by the national authorities.

In France, only the medical, paramedical and caring professions, the professions necessary for the life of the inhabitants such as, for example, police, army, food, management, personal service, supply, delivery, mail, public services and perhaps others by derogation are authorized to work.

So let's help them, respect them, staying confined as much as possible. Let us show ourselves worthy of our Elders by obeying the instructions given. France, as in every event, will be able to recover and we also want it for the other countries affected by this nasty viral attack.



ASSOCIATION "POUR CEUX DE 14"
Mémoire bourguignonne de la Grande Guerre